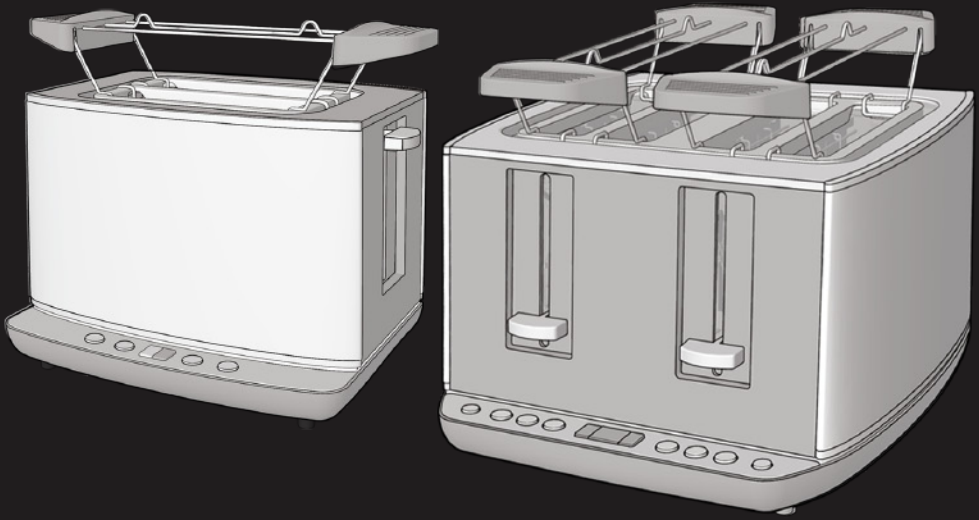
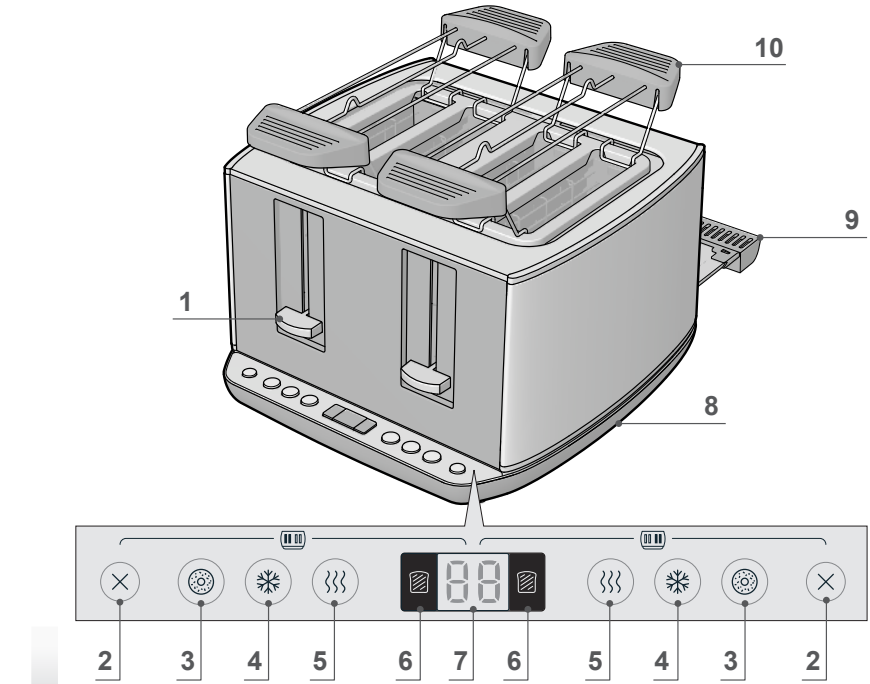
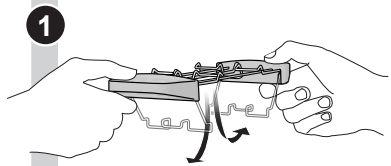
Hotpoint

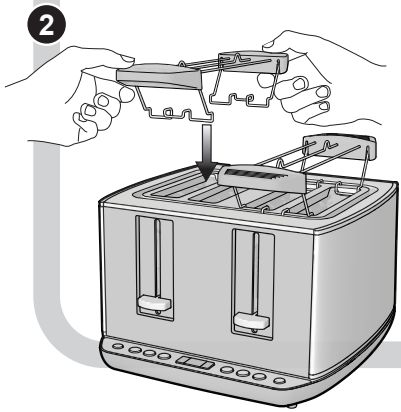
Hotpoint ARISTON

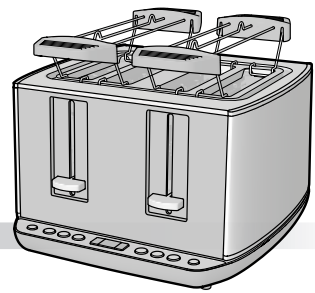


IT	Istruzioni per l'uso	**5**
EN	Operating instructions	**9**
FR	Mode d'emploi	**13**
RU	Инструкции по эксплуатации	**17**
TR	Kullanma talimatları	**23**
PT	Instruções de Utilização	**27**
UA	Інструкції з експлуатації	**31**
KZ	Пайдалану нұсқаулығы	**35**









TT 22E EU
TT 44E EU

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar o aparelho eléctrico, devem ser sempre seguidas precauções importantes de segurança, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções.
2. Assegure-se de que a tensão da tomada corresponde à tensão indicada na etiqueta de características da torradeira.
3. Não toque noutras partes que não os controlos, uma vez que a torradeira pode aquecer bastante durante o funcionamento.
4. Para evitar choques eléctricos, não coloque o cabo eléctrico, ficha ou qualquer outra parte eléctrica da torradeira em água ou outro líquido.
5. Desligue a unidade da tomada quando não estiver em funcionamento, antes de limpar ou se estiver danificada, deixando arrefecer antes de colocar ou retirar peças.
6. Deixe que a unidade arrefeça completamente antes de a limpar ou guardar.
7. Não utilize o aparelho com um cabo eléctrico ou ficha danificado ou num estado anormal. Se o cabo eléctrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de assistência técnica mais próximo ou por um técnico qualificado.
8. Não deixe o fio pendurado no rebordo da mesa ou bancada, não permita que toque em superfícies quentes nem que seja usado como pega de transporte.
9. Não coloque sobre ou perto de um queimador a gás ou eléctrico ou num forno aquecido.
10. Não utilize o aparelho para qualquer outro uso que não aquele para o qual foi concebido.
11. Não insira quaisquer objectos na torradeira, uma vez que pode causar danos ou riscos.
12. O pão pode queimar, como tal, não utilize a torradeira perto ou por baixo de cortinas ou outros materiais inflamáveis.
13. O uso de acessórios é desaconselhado pelo fabricante do aparelho, pois podem causar lesões ou danos.
14. Utilize o aparelho numa superfície de trabalho estável e plana. Utilize a torradeira apenas na posição vertical.
15. Não tente remover os alimentos enquanto a torradeira está em funcionamento.
16. O aparelho não se destina a ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto em separado.
17. Assegure-se de que remove o pão com cuidado depois de torrar, para evitar lesões.
18. Este aparelho dispõe de uma ficha de terra. Assegure-se de que a tomada de parede em sua casa tem uma ligação de terra adequada.
19. O aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre o uso do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
20. As crianças têm de ser vigiadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
21. Mantenha o aparelho e o seu cabo eléctrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
22. Aviso: se torrar fatias de pão com menos de 85 mm, preste atenção ao potencial risco de queimaduras ao retirar as fatias.
23. Não use o aparelho dentro de casa.
24. Este aparelho foi concebido para ser usado dentro de casa e em aplicações semelhantes, tais como:
    - cozinhas para o pessoal em lojas, escritórios ou outros ambientes de trabalho;
    - quintas;
    - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
    - em pensões e B&B.
25. Guarde estas instruções.
26. Nunca cubra as grelhas da torradeira.
27. Pressione a alavanca de comando para baixo apenas para torrar: nunca a bloqueie.
28. Nunca deixe a torradeira sem vigilância enquanto está em funcionamento.
29. Não utilize perto de banheiras, lavatórios ou outros recipientes com água.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Limpe o exterior do aparelho para remover

qualquer pó que se possa ter acumulado. Seque com um pano seco. Remova quaisquer etiquetas ou autocolantes. Não coloque o cabo eléctrico do aparelho em água ou noutros líquidos. Com a janela aberta, deixe funcionar a torradeira sem pão pelo menos três vezes ao nível de tostagem mais alto, e deixe arrefecer.

FUNCIONAMENTO

1. Coloque os alimentos na torradeira na grelha para pão; pode inserir no máximo duas fatias de pão de cada vez.

Assegure-se de que o tabuleiro de migalhas está posicionado correctamente no lugar antes de usar.

2. Ligue a ficha à tomada.
3. Configure o nível de tostagem para a cor pretendida usando o botão de nível de tostagem. O nível mais baixo é 1 e o mais alto é 8. O nível predefinido é 4.

Se quiser torrar apenas uma fatia, configure para um nível de tostagem mais baixo do que para duas fatias. Se torrar de forma contínua, a cor de diferentes fatias pode ser diferente, mesmo que use o mesmo nível de tostagem.

4. Pressione a alavanca de comando para baixo até que fique fixe e a tostagem terá início. Assim que o pão ficar torrado até ao nível pretendido, a alavanca sobe automaticamente.

A alavanca só pode ficar no fundo quando a ficha está ligada à corrente.

5. Durante o processo de tostagem, pode observar a cor do pão. Se já estiver satisfeito, pode pressionar o botão CANCELAR para interromper a operação a qualquer altura.
6. Se o pão sai do congelador, definiro nível de escurecimento de acordo com o seupreferências. Pressione o botão de degelo para selecionar a assar, em seguida, abaixe a alavanca até que ela esteja na posição.
7. Se quiser aquecer o pão torrado frio, pressione o botão AQUECER. Neste modo, o tempo de tostagem é fixo. Depois de terminar, a alavanca sobe automaticamente e o processo de aquecimento é interrompido.
8. A função Bagel permite torrar pão, bagels e queques, entre outros, apenas de um lado (lado exterior), enquanto o outro (lado interno) é apenas aquecido. Os bagels e os queques devem ser cortados ao meio antes de torrar. Pressione o botão BAGEL e puxe a alavanca.

UTILIZAR O TABULEIRO DE AQUECIMENTO
(apenas em alguns modelos) (A)

Os alimentos que não podem ser colocados dentro dos orifícios (por exemplo, rolos, baguetes, croissants) podem ser aquecidos no tabuleiro de aquecimento

1. Coloque o suporte na grelha.
2. Use o botão para configurar o nível de tostagem pretendido.
3. Pressione a alavanca para baixo, na vertical, até que fique fixa.

Nunca coloque folhas de alumínio no tabuleiro. Nunca aqueça e torre ao mesmo tempo!

USO DE ACESSÓRIOS PINÇAS
(apenas em alguns modelos)

Preparação de sanduíches ou torradas.
A torradeira está equipada com um determinado ciclo de queima para a preparação de sanduíches ou tostas:

1. Coloque o sanduíche no rack.
2. Coloque a grade na abertura.
3. Mantenha o botão de reaquecimento até ver o número do nível de escurecimento lentamente a piscar no visor.
4. Abaixe a alavanca de operação.

Com esse recurso, o sanduíche será bem dourado no interior exterior e cozidos.

A função não está disponível em níveis 1 e 2, nestes casos, quando o botão é Reaquecimento mantenha, a tela piscar

rapidamente 3 vezes e Reaquecimento função será desativada.

⚠ **Se a torradeira começar a emitir fumo, pressione CANCELAR para interromper imediatamente a tostagem.**

⚠ **Remova todos os invólucros antes de colocar a torradeira em funcionamento.**

⚠ **Evite torrar alimentos com ingredientes muito líquidos, como manteiga.**

⚠ **Assegure-se de que não danifica o mecanismo interior nem as resistências ao remover o pão.**

☑ **Torre os alimentos até ficarem dourados e não pretos ou castanhos. Remova os rebordos queimados. Não torre demasiado alimentos que contenham amido, especialmente produtos com trigo ou batata (para reduzir a produção de amidos acrílicos). Se uma fatia ficar presa, no final do processo de tostagem, retire a ficha da tomada e remova o pão com cuidado, depois de a torradeira ter arrefecido.**

☑ **Para a preparação de sanduíches, recomendamos a utilização de níveis de 4-6.**

☑ **Dependendo da quantidade ou do tipo de enchimento, pode acontecer que o interior da sanduíche não está suficientemente quente ou completamente dissolvido: neste caso, recomenda-se a sair durante cerca de 1 minuto, a sanduíche no interior da ranhura, após o fim do torrefação.**

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue a torradeira da tomada antes da limpeza.
2. Limpe o exterior com um pano seco macio depois de a torradeira ter arrefecido; nunca utilize polidores de metais.
3. Retire o tabuleiro de recolha de migalhas no fundo da torradeira e esvazie-o. Se a torradeira for usada com frequência, as migalhas acumuladas devem ser removidas pelo menos uma vez por semana. Assegure-se de que o tabuleiro de recolha de migalhas está completamente fechado antes de usar novamente a torradeira.
4. Quando não estiver a ser utilizada, o cabo eléctrico deve ser enrolado em torno do fundo da torradeira.
5. Nunca use aparelhos de limpeza a vapor ou pressão no aparelho.
6. Se utilizar produtos específicos para limpar o aço, tome cuidado com as partes cromadas, pois podem ficar manchadas.

ASSISTÊNCIA

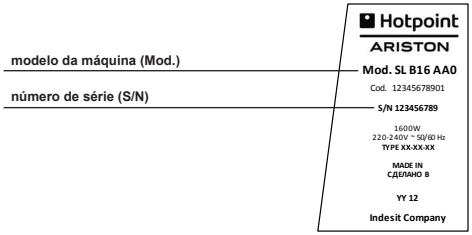
Antes de contactar a Assistência técnica:

- Verifique se pode resolver sozinho a anomalia (consulte Solução de Problemas)
- Se, apesar de todos os controlos, o aparelho não funcionar e o inconveniente detectado continuar, contactar a nossa **Assistência através do telefone 707 21 22 23.**

Comunique:

- o tipo de anomalia
- o modelo da máquina (Mod.)
- o número de série (S/N)

Estas informações encontram-se na placa de identificação.stiche.



Nunca recorrer a técnicos não autorizados e negar sempre a instalação de peças sobresselentes não originais para reposição.Recolha dos

ELECTRODOMÉSTICOS

Adirectiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

КОМПОНЕНТИ Й ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Робочий важіль
2. Кнопка відміни
3. Кнопка для бубликів
4. Кнопка розморожування
5. Кнопка підігрівання
6. Кнопка рівня підсмажування
7. Дисплей
8. Провід
9. Знімний піддон для крихт
10. Решітка для підігрівання (тільки на деяких моделях)
11. Щипці (тільки на деяких моделях)

ВСТУП

Дякуємо, що ви обрали нашу продукцію.
Ви купували ефективний високопродуктивний прилад.

В разі недотримання інструкцій з вірного використання цього приладу виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за можливі поломки.

В інструкціях з використання можуть міститися описання різних моделей. При цьому чітко наводиться різниця між моделями.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

При використанні електричних приладів необхідно завжди дотримувати застережних заходів, в тому числі наступних:

1. Уважно прочитайте інструкції.
2. Переконайтеся, що напруга у вашій мережі відповідає напрузі, яка вказана на табличці технічних даних тостера.
3. Не торкайтеся інших деталей тостера, крім органів управління, оскільки під час роботи тостер може нагріватися.
4. Для запобігання ураження електричним струмом не занурюйте провід, вилку або інші електричні частини тостера у воду або іншу рідину.
5. Якщо ви не користуєтеся приладом, бажаєте очистити його або дати охолонути перед зняттям або закріпленням будь-яких деталей, витягніть вилку з розетки
6. Перед очищенням або пакуванням для зберігання дайте приладу повністю охолонути.
7. Не користуйтеся приладом з пошкодженим проводом або вилкою, або якщо він несправний. Якщо провід електроживлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника, його агента, або запросити кваліфікованого спеціаліста.
8. Не допускайте перегинання проводу через край стола або його контакту з гарячими поверхнями, а також не користуйтеся ним для перенесення приладу.
9. Не розміщуйте прилад поряд з газовими або електричними пальниками або в розігрітій духовці.
10. Не користуйтеся приладом для інших цілей, ніж за його призначенням.
11. Не можна вставляти сторонні предмети до тостера, оскільки це може призвести до його поломки або створити інший ризик.
12. Хліб може загорітися, тому не слід користуватися тостером поряд або під занавісками й іншими займистими матеріалами.
13. Використання насадок, які не рекомендовані або не входять до комплекту продажу виробника, може стати причиною травми або поломки.
14. Користуйтеся приладом на горизонтальній стійкій поверхні. Користуйтеся тостером, тільки якщо він стоїть вертикально.
15. Не намагайтеся витягнути продукт з тостера, коли він працює.
16. Прилад не призначений для функціонування в комбінації із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного управління.
17. Виймайте підсмажений хліб обережно, щоб уникнути травм.
18. Цей прилад оснащений заземленою вилкою. Переконайтеся, що ваша побутова розетка також належним чином заземлена.
19. Цей прилад не призначений для користування особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, що не мають досвіду або відповідних знань, без належного нагляду відповідальної особи або попереднього інструктажу з користування.
20. Не залишайте дітей без нагляду, щоб не допустити ігор із приладом.
21. Тримайте прилад і його провід далі від дітей молодших за 8 років.
22. Попередження: при підсмажуванні маленьких скибочок хлібу (коротших за 85 мм) необхідно пам'ятати про ризик опіків при їх вийманні.
23. Не користуйтеся приладом на вулиці.
24. Цей прилад призначений для використання в побутових і подібних їм умовах:
    - кухні для персоналу в магазинах, офісах і інших робочих приміщеннях;
    - сільські будинки;
    - для клієнтів готелів, мотелів і установ житлового типу;
    - міні-готелі;
25. Збережіть ці інструкції.
26. Ніколи не накривайте отвір тостера.
27. Притискайте робочій важіль тільки для підсмажування, й ніколи не блокуйте його.
28. Ніколи не залишайте ввімкнений тостер без догляду.
29. Не користуйтеся поряд з водою, що

набрана в ванну, раковину або в інший контейнер.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Обережно протріть прилад ззовні, щоб видалити пил, що накопичився під час зберігання. Просушіть сухою серветкою. Зніміть всі наклейки й ярлики. Не занурюйте, навіть частково, провід приладу у воду або іншу рідину. Відкрите вікно, включіть тостер без хліба не менше ніж на три хвилини на максимальному рівні підсмажування, а потім дайте охолонути.

ВИКОРИСТАННЯ

1. Вставте продукт у отвір тостера. Одночасно можна вставляти дві скибочки.

Переконайтеся, що піддон для крихт повністю вставлений на місце.

2. Вставте вилку в розетку.
3. Оберіть бажаний колір підсмажування за допомогою ручки регулювання рівня. Найнижчий рівень – це 1, найбільший – 8. Заводське налаштування – 4.

Якщо ви підсмажуєте тільки одну скибку, встановіть рівень нижчий, ніж для двох скибок. При постійному користуванні колір підсмажування різних скибочок може дещо різнитися, навіть при встановленні того самого рівня нагрівання.

4. Притисніть робочій важіль донизу, до спрацьовування, й хліб почне відразу підсмажуватися. Як тільки хліб підсмажиться до заданого рівня, робочий важіль автоматично відіб'ється.

Робочій важіль фіксується внизу тостера, тільки якщо вилка вставлена в розетку.

5. Під час смаження, ви можете контролювати колір. Як тільки він стає таким, як треба, ви можете натиснути кнопку ВІДМІНИ, щоб зупинити смаження в будь-який час.
6. Якщо хліб виходить з морозильної камери, встановітьРівень потемніння у відповідності з Вашимиперевагах. Натисніть кнопку DEFROST, щоб вибрати потрібну випалу, потім опустіть важіль, поки він знаходиться в положенні.
7. Якщо ви бажаєте підігріти холодний раніше підсмажений хліб, натисніть кнопку ПІДІГРІВАННЯ. В цьому режимі час підсмажування є фіксованим. Яке тільки він спливає, важіль автоматично відбивається й процес підігрівання завершується.
8. Функція підсмажування бубликів дозволяє підсмажувати хліб, бублики, мафіни, тощо лише з одного боку (зовнішнього), тоді як інший бік (внутрішній) залишається теплим. Перед підсмажуванням бублики й мафіни слід розрізати навпіл. Натисніть кнопку BAGEL, а потім опустіть важіль.

ВИКОРИСТАННЯ РЕШІТКИ ДЛЯ ПІДІГРІВАННЯ (тільки на деяких моделях) (A)

Продукти, які не можна вставити в отвір (наприклад, булочки, багети, круасани), можна підігріти на спеціальній решітці для підігрівання.

1. Встановіть опору на отворі.
2. За допомогою ручки виберіть необхідний рівень підсмажування.
3. Притисніть робочій важіль вертикально донизу до спрацьовування.

Ніколи не кладіть алюмінієву фольгу на решітку для підігрівання.
Ніколи не підігрівайте й не підсмажуйте одночасно.

ВИКОРИСТАННЯ ДОДАТКОВИХ ПРИСТРОЇВ ЩИПЦІ (тільки на деяких моделях)

Приготування бутербродів або тостів.
Тостер оснащений горіння конкретного циклу для приготування бутербродів або тостів:

1. Вставте сендвіч у стійку.

2. Вставте стійку у гніздо.
3. Натисніть і утримуйте кнопку, поки догрів ви побачите, скільки Браунінг рівні повільно блимати на дисплеї.
4. Опустіть важіль.

За допомогою цієї функції ваш бутерброд буде добре коричневого кольору зовні і всередині приготовленої.

Ця функція не доступна на рівнях 1 і 2, в таких випадках, коли підігріву кнопки утримувати, на дисплеї буде швидко блимати 3 рази і підігріву функція буде відключена.

Якщо з тостера починає йти дим, негайно натисніть кнопку ВІДМІНИ.

Зніміть всю захисну обгортку, перш ніж починати підсмажування.

Не підсмажуйте продукти з надмірно рідкими інгредієнтами, такими як масло.

Виймаючи хліб, слідкуйте за тим, щоб не зашкодити внутрішній механізм або нагрівальний елемент.

Підсмажуйте тости тільки до золотаво-коричневого кольору, але не до темно-коричневого. Видаляйте всі краєчки, що підгоріли. Не пересмажуйте продукти, що містять крохмаль, особливо продукти з зерна або картоплі (щоб зменшити утворення акриламідів).
Якщо скибка пристає, то по закінченні процесу смаження, витягніть вилку з розетки й обережно вийміть хліб після того, як тостер охолоне.

Для приготування бутербродів ми рекомендуємо використовувати рівнів від 4 до 6.

В залежності від кількості і типу заповнення, може статися, що всередині сендвіч недостатньо тепло або повністю розчиняється: в цьому випадку, рекомендується залишити приблизно на 1 хвилину сендвіч всередині слота після закінчення випалу.

ОЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

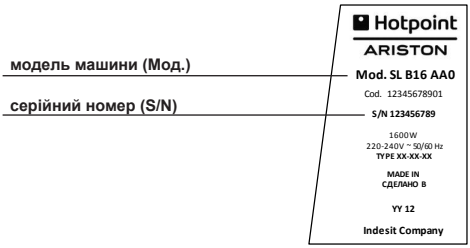
1. Перед чищенням відключіть прилад від джерела живлення.
2. Протріть прилад ззовні м'якою сухою серветкою після того, як тостер охолоне, ніколи не користуйтеся металевим шкребком.
3. Витягніть піддон для крихт і почистить його. Якщо ви часто користуєтеся тостером, піддон для крихт слід чистити не рідше ніж раз на тиждень. Переконайтеся, що піддон для крихт повністю встановлений на місце, перш ніж знову вмикати тостер.
4. Для зберігання тостера, провід можна намотати навколо дна.
5. Для очищення приладу ніколи не користуйтеся паровими пристроями або пристроями під тиском.
6. При використанні спеціальних засобів для чищення сталевих поверхонь слід приділяти увагу хромованим деталям. На них можуть залишится плями.

ДОПОМОГА

Перш ніж звернутися по Допомогу:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. “Пошук і усунення несправностей”).
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.



Треба повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N).

УТИЛІЗАЦІЯ

Європейська Директива 2002/96/ ЕС щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE) забороняє утилізацію побутових приладів через загальну систему збирання міських відходів. Зношені прилади мають збиратися окремо, щоб оптимізувати витрати на повторне використання й переробку матеріалів всередині пристроїв і запобігти шкоді атмосфері й здоров’ю людей. Всі продукти маркуються перекресленим кошиком для сміття, щоб нагадати їх власникам про обов’язок щодо окремої утилізації. За подальшою інформацією по правилам утилізації побутових пристроїв їх власники мають звернутися до місцевої комунальної служби.

БӨЛШЕКТЕР МЕН МҮМКІНДІКТЕР

1. Иінтірек
2. Тоқтату түймесі
3. Тоқаш түймесі
4. Жібіту түймесі
5. Қайта қыздыру түймесі
6. Қызарту деңгейінің түймесі
7. Дисплей
8. Кабель себеті
9. Алынбалы қиқым науалары
10. Жылыту тартпасы (тек кейбір модельдерде)
11. Тістеуік (тек кейбір модельдерде)

КІРІСПЕ

Біздің өнімді сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз.
Солайша, тиімді әрі өнімділігі жоғары құрылғыны таңдадыңыз.

Бұл құрылғыны дұрыс пайдалануға қатысты нұсқаулар орындалмаса, өндіруші ешбір залалға жауапты болмайды.

Пайдалану нұсқаулығында әр түрлі үлгілерді сипаттауы мүмкін. Кез келген айырмашылық анық көрсетіледі.

МАҢЫЗДЫ САҚТЫҚ ШАРАСЫ

Электр құрылғыны қолданған кезде, әрқашан негізгі сақтық шараларын сақтау керек, оның ішінде:

1. Барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.
2. Розетканың кернеуі тостердегі номиналды сипаттар тақтасында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
3. Басқару тетіктерінен басқа бөліктерді ұстамаңыз, себебі қызарту кезінде тостер қызуы мүмкін.
4. Ток соғудан қорғау үшін кабельді, айырды немесе тостердің ешбір электр бөлшегін суға я басқа сұйықтыққа салмаңыз.
5. Қолданбаған кезде, тазаламас бұрын немесе ақаулы болса, құрылғы розеткадан ағытыңыз және кез келген бөлшекті қоймас немесе алмас бұрын салқындауын күтіңіз.
6. Тазаламас немесе сақтамас бұрын құрылғының толық салқындауын күтіңіз.
7. Кабелі я айыры зақымдалған немесе дұрыс жұмыс істемейтін ешбір құрылғыны қолдануға болмайды. Негізгі кабелі зақымдалған болса, оны өндірушіге, жақындағы қызмет көрсету орнына немесе білікті маманға ауыстыруға апару керек.
8. Кабель үстелдің шетінен я үстінен салбырап тұрмауы, ыстық беттерге тимеуі немесе ұстап көтеретін тұтқа ретінде қолданылмауы керек.
9. Қызып тұрған газ немесе электр плитасына я оның жанына немесе қызып тұрған пештің ішіне салуға болмайды.
10. Құрылғыны көзделген мақсатынан басқа мақсатта қолдануға болмайды.
11. Тостерге басқа ешбір затты салуға болмайды, себебі ол зақымдалуы немесе қауіп төндіруі мүмкін.
12. Нан жануы мүмкін, сондықтан тостерлерді перде я басқа тұтанғыш заттардың жанында немесе астында қолдануға болмайды.
13. Құрылғы өндірушісі ұсынбаған қосымша керек-жарақтардың қолданылса, жарақат алуыңыз немесе залал тигізуі мүмкін.
14. Құрылғыны тегіс әрі тұрақты жерге қойып қолданыңыз. Тостерді тек тік күйде қосыңыз.
15. Тостер жұмыс істеп тұрған кезде тағамды шығарып алуға әрекеттенбеңіз
16. Құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқарылуға арналмаған.
17. Жарақат алмау үшін қызартудан кейін нанды абайлап шығарып алыңыз
18. Бұл құрылғы жерге тұйықтау айырымен жабдықталған. Үйдегі розетка жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
19. Бұл құрылғы қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыларды қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған.
20. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
21. Құрылғы мен оның кабелін 8 жасқа толмаған балалардан аулақ ұстаңыз.
22. Ескерту: ұзындығы 85 мм-ден аз кіші нан тілімдерін қызартатын болсаңыз, оларды шығарып алған кезде күйіп қалу қаупі бар екеніне назар аударыңыз.
23. Құрылғыны сыртта қолданбаңыз.
24. Бұл құрылғы үйде және оған ұқсас жағдайларда қолдануға арналған:
    - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлердің ас бөлмесінде;
    - ферма үйлерінде;
    - қонақ үйлеріндегі, мотельдердегі және басқа да қонақ күту орындарындағы тұтынушылар тарапынан;
    - кіші қонақ үйлері сияқты орындарда.
25. Осы нұсқауларды сақтаңыз.
26. Тостер саңылауын жабушы болмаңыз.
27. Иінтіректі тек қызарту үшін қолданыңыз: оны құлыптаушы болмаңыз.
28. Тостер жұмыс істеп тұрған кезде, оны бақылаусыз қалдырушы болмаңыз.
29. Ішінде су болатын ванна, шұңғылша немесе басқа ыдыстар жанында қолдануға болмайды.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН

Құрылғының сыртында жиналып қалған болуы мүмкін шаңды абайлап сүртіп алыңыз. Құрғақ орамалмен құрғатыңыз. Кез келген белгілер мен жапсырмаларды алып тастаңыз. Құрылғының ток кабелі орналасқан жағын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа салмаңыз. Терезені ашып қойып, ішіне нан салмай, тостерді ең жоғары қызарту деңгейінде кем дегенде үш минутқа қосып қойыңыз, одан кейін салқындауын күтіңіз.

ҚОЛДАНУ

1. Тағамды тостердің нан саңылауына салыңыз; екі тілімнен салуға болады.

Қолданбас бұрын қиқым науасы толығымен орналастырылғанына көз жеткізіңіз.

2. Қуат кабелін розеткаға қосыңыз.
3. Қызарту деңгейінің түймесімен қажетті қызарту деңгейін орнатыңыз. Ең төменгі деңгей – 1, ал ең жоғарғы деңгей – 8. Әдепкі деңгей – 4.

Тек бір тілімді қызартатын болсаңыз, қызарту деңгейін екі тілімге қолданылатын деңгейден төменірек орнатыңыз. Тоқтаусыз қызартатын болсаңыз, бір деңгей қолданылса да, қызарту түсі немесе тілімдердің түсі әр түрлі болуы мүмкін.

4. Иінтіректі құлыпталғанша тігінен төмен қарай басыңыз, сонда қызарту бірден басталады. Нан орнатылған деңгейге қызарғаннан кейін, иінтірек автоматты түрде көтеріледі.

Тек айыр қосылып тұрған кезде ғана, иінтірек саңылаудың төменгі жағында болуы мүмкін.

5. Қызарту процесінің барысында қызару түсін бақылауға болады. Ол жеткілікті болса, кез келген уақытта ТОҚТАТУ түймесін басып, тостер жұмысын тоқтатуға болады.
6. Нан тоңазытқыштан шығарылған болса, қажетті қызарту деңгейін орнатыңыз. Иінтірек орнына орналасқанша тігінен төмен қарай басыңыз, одан кейін ЖІБІТУ түймесін басыңыз; бұл режимде нан қажетті түске дейін қызартылады.
7. Нан тоңазытқыштан шығарылған болса, қажетті қызарту деңгейін орнатыңыз. Иінтірек орнына орналасқанша тігінен төмен қарай басыңыз, одан кейін ЖІБІТУ түймесін басыңыз; бұл режимде нан қажетті түске дейін қызартылады.
8. Тоқаш функциясы нанды, тоқашты, сдобаны және т.б. тек бір жағын (сыртқы жағын) қызартуға мүмкіндік береді, ал басқа жағы (ішкі жағы) жылы болып тұрады. Тоқаш пен сдобаны қызартпас бұрын екі бөлу керек.

ЖЫЛЫТУ ТАРТПАСЫН ҚОЛДАНУ
(тек кейбір модельдерде) (A)

Ұяшықтардың ішіне қойылмайтын (мысалы, роллдар, француз наны, круасан) тағамды жылыту тартпасында жылытуға болады

1. Тіректі саңылауға қойыңыз.
2. Қажетті қызарту деңгейін орнату үшін түймені қолданыңыз.
3. Иінтірек құлыпталғанша тігінен төмен қарай басыңыз.

Жылыту тартпасына алюминий қағазды қоюшы болмаңыз.
Бір уақытта жылыжуға және қыздыруға болмайды!

КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ҚОЛДАНУ ТІСТЕУІКТЕР
(тек кейбір модельдерде)

1. Қызартылатын тағамды тістеуіктің ішіне салыңыз.
2. Тістеуікті саңылауға кіргізіңіз.
3. Қажетті қызарту деңгейін орнату үшін түймені қолданыңыз.
4. Иінтірек құлыпталғанша тігінен төмен қарай басыңыз.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ

1. Тостерден түтін шыға бастаса, қызартуды

дереу тоқтату үшін ТОҚТАТУ түймесін басыңыз.
2. Тостерге салмас бұрын қорғауыш ораманың барлығын алып тастаңыз.
3. Тағамды май сияқты оңай ағып кететін ингредиенттермен қызартпаңыз.
4. Нанды шығарып алған кезде ішкі механизмді немесе қыздыру элементтерін зақымдап алмаңыз.

Тағамды тек қызарғанша қызартыңыз, қоңыр немесе қою қоңыр түске жеткізбеңіз. Күйген шеттерді алып тастаңыз. Құрамында крахмал бар тағамдарды, әсіресе дәнді дақыл мен картоп өнімдерін шамадан тыс қызартып жібермеңіз (акрил амидтерінің түзілуін азайту үшін).
Қызарту процесінің соңында тілім тостерде тұрып қалса, қуат айырын ағытып, тостер салқындағаннан кейін нанды абайлап шығарып алыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Тазаламас бұрын айнымалы ток розеткасынан ағытыңыз.
2. Тостер салқындағаннан кейін жұмсақ әрі құрғақ шүберекпен сыртын сүртіңіз, метал ысқылағышын қолданушы болмаңыз.
3. Тостердің астыңғы жағындағы қиқым науасын шығарып, босатыңыз. Тостер жиі қолданылатын болса, жиналған қиқымды кем дегенде аптасына бір рет алып тастап отыру керек. Тостерді қайтадан қолданбас бұрын қиқым науасы толығымен жабылғанына көз жеткізіңіз.
4. Қоданылмаған немесе сақталған кезде қуат кабелін тостердің түбіне орап қоюға болады.
5. Құрылғыда ешқашан бу тазартқышты немесе шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
6. Болатты тазалау үшін арнайы өнімдер қолданатын болсаңыз, дақ қалдырмау үшін хроммен қапталған бөліктерін абайлаңыз.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз өз тұтынушыларымызға қызмет көрсетеміз және сервистік қызметті жоғары деңгейде ұсынуға тырысамыз. Сізге құрылғымен оңай және қолайлы жұмыс жасауға мүмкіндік беру үшін өз өнімдерімізді үздіксіз жетілдіріп отыруға тырысамыз.

Құрылғыға күтім көрсету
Құрылғыға күтім көрсетуге арналған Hotpoint Ariston ұсынатын құрылғының Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғының қолданыс мерзімін ұзартады және оның сынып қалу қаупін азайтады.
Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғыңыздың ерекшеліктерін ескере отырып жасалған. Өнімдер сапа, экология және қолдану қауіпсіздігі бойынша Еуропалық жоғары стандарттарды қатаң сақтай отырып Италияда жасалған. Толық ақпаратты www.hotpoint-ariston.ru веб-сайтының "Қызмет көрсету" бөлімінен қараңыз және қалаңыздағы дүкендерден сұраңыз.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары

Өз тұтынушыларымызға жақынырақ болу үшін шебер мамандарының жоғары деңгейдегі кәсіби дайындығы мен әділдігімен ерекшеленетін қызмет көрсету желілерін қалыптастырдық.

Ақау пайда болған жағдайда

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында, ақаулықты өзіңіз түзетіп көруге тырысыңыз ("Ақаулықтар және оларды түзету жолдары" тарауын қараңыз).

Қызмет көрсету орталығына кепілдік құжатында көрсетілген телефон нөмірімен хабарласуға болады.

! Біз уәкілетті қызмет көрсету орталықтарына ғана хабарласуды ұсынамыз

! Жөндеу жұмыстарын іске асырған кезде фирмалық бөлшектерді ғана қолдануын талап етіңіз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында келесі мәліметтерді беруге дайын екеніңізді тексеріп алыңыз:

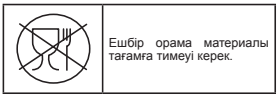
- Ақаулық түрін сипаттау;
- Кепілдік құжатының нөмірі (қызмет көрсету кітапшасы, қызмет көрсету сертификаты т.с.с.);
- Құрылғының ақпарат тақтайшасында немесе кепілдік құжатында көрсетілген құрылғының моделі және сериялық нөмірі (S/N);
- Құрылғының сатылған ай-күні

Басқа пайдалы ақпарат пен жаңалықтарды www.hotpoint-ariston.ru веб-сайтының «Қызмет көрсету» тарауынан көре аласыз.

kz

ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ

Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2002/96/EC Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты толық қалалық қалдық айналымын пайдаланып жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен халық денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, жарамсыз құрылғылар қайта пайдалану мен машина ішіндегі материалдарды өңдеу құнын оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Барлық өнімдердегі сызылған қоқыс жәшігі өнім иесінің бөлектелген қоқыс жинауға қатысты міндетін еске салады. Жарамсыз үй құрылғыларын дұрыс жоюға қатысты қосымша ақпарат алу үшін өнім иелері тиісті халыққа қызмет көрсету орталығына немесе олардың жергілікті өкілдеріне хабарласа алады.



Hotpoint

Hotpoint
ARISTON

Indesit Company SpA
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN), Italy

www.indesitcompany.com

TT 22E EU - TT 44E EU
02/2013 - ver.1.1